



Panoramica del processo

Neubeschaffung20240_IT

03.09.2025

Importo contrattuale	Richiedenti	TipologiaPaese	WFL
4.073,39	Bonasso Filippo	DLBBT IT	WF IT 1

Stato: zugestimmt / approvato Cardola Gilberto / 2025-Sep-04 14:36

Oggetto dell'approvvigionamento

Abbattimento diaframma cunicolo esplorativo al Brennero: noleggio treno speciale

Durchschlag des Erkundungstollens am Brenner: Verleih eines Sonderzuges

Documenti

 20250918 Treno speciale Bolzano.docx

Conferma dell'incarico

Stato Responsabile

zugestimmt / approvato Gruber Julia / 2025-Sep-04 07:46

Commento Responsabile

Status Reparto Personale

zugestimmt / approvato Albertin Matteo / 2025-Sep-04 13:28

Commento Reparto Personale

Allegato gestione personale

Stato Controlling

Commento Controlling

Allegato Controlling

Stato Approvvigionamenti

zugestimmt / approvato Baldini Cristina / 2025-Sep-04 14:23

Commento Approvvigionamenti

Allegato Approvvigionamenti

Stato Controllo accompagnatorio
tecnico – legale IT

Commento CATL IT

Allegato CATL IT

Stato Controllo accompagnatorio
tecnico – legale AT

Commento CATL AT

Allegato CATL AT

Status Amministratori IT
zugestimmt / approvato Cardola Gilberto / 2025-Sep-04 14:36

Commento Amministratori IT

Allegato Amministratori IT

Status Amministratori AT

Commento Amministratori
AT

Allegato Amministratori AT

Commento Archiviazione

Documento Archiviazione

Responsabile dell'affidamento	Baldini Cristina
Gestore dei contratti	Bonasso Filippo
Responsabile della fase esecutiva	Gruber Julia
Responsabile unico	Gruber Julia

STAMPA

Ausbau Eisenbahnachse München-Verona **BRENNER BASISTUNNEL**

Potenziamento asse ferroviario Monaco-Verona **GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

Dokumenteninhalt

Contenuto Documento

BESCHAFFUNGSBESCHLUSS DECISIONE DI CONTRARRE



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt
der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben

*Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea
attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee*

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214
Cap. sociale / Ges. - Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v. • CUP I41J05000020005

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110
UID - Nummer: ATU61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707
E-Mail: bbt@bbt-se.com • Web: www.bbt-se.com





Eisenbahnachse München - Verona BRENNER BASISTUNNEL	Asse ferroviario Monaco – Verona GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO
Beschaffungsbeschluss Nr.	Decisione di contrarre n.
1. Beantragende Stelle	1. Struttura richiedente
BEREICHSLEITUNG: Human Resources und Organisation und Kommunikation Abteilung Kommunikation Abteilung: Kommunikation	DIREZIONE: Risorse umane e organizzazione e comunicazione Comunicazione Settore: Comunicazione
2. Auftragsbezeichnung	2. Denominazione dell'incarico
Durchschlag des Erkundungsstollens am Brenner: Verleih eines Sonderzuges	Abbattimento diaframma cunicolo esplorativo al Brennero: noleggio treno speciale
3. Gegenstand und Merkmale des Auftrages	3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico
Verleih eines Sonderzuges anlässlich des Durchschlages des Erkundungsstollens an der Staatgrenze, der am 18. September 2025 beim Parkplatz gegenüber dem Plessi Museum (neben Autobahn A22) – Gemeinde Brenner stattfinden wird. Der Zug fährt die Strecke Bozen – Brenner. Eh fährt vom Hauptbahnhof Bozen um 10.41 Uhr ab und hält in Brixen, Franzensfeste und Sterzing. Die Ankunft am Bahnhof Brenner ist um ca. 12.01 Uhr geplant. Für die Rückfahrt ist die Abfahrt vom Brenner Bahnhof um 16:55 geplant.	Noleggio di un treno dedicato per BBT SE in occasione dell'evento dell'abbattimento del cunicolo esplorativo al confine di Stato, che si svolgerà il 18 settembre 2025 presso l'area di parcheggio di fronte al Plessi Museum lungo l'autostrada A22, comune di Brennero. Il treno viaggerà lungo la tratta Bolzano – Brennero. Il treno partirà dalla stazione FS di Bolzano alle ore 10:41 ed effettuerà fermata alla stazione di Bressanone, Fortezza e Vipiteno. L'arrivo alla stazione di Brennero è previsto per le ore 12:01 circa. Per il viaggio di ritorno il treno partirà dalla stazione di Brennero alle ore 16:55.
4. Begründung des Auftrages	4. Motivo dell'incarico
Am 18. September findet der Durchschlag des Erkundungsstollens zwischen Italien und Österreich statt.	Il 18 settembre presso l'area di parcheggio di fronte al Plessi Museum, lungo l'autostrada A22, nel comune di



<p>Die Veranstaltung wird am Brenner, im Parkplatz gegenüber dem Plessi Museum (neben Autobahn A22) organisiert.</p> <p>Diese Feierlichkeit ist von großer Bedeutung auf grenzüberschreitendes und europäisches Niveau sowie für das Projekt BBT: Erstmals wird es eine unterirdische Verbindung zwischen Italien und Österreich geben.</p> <p>Da eine große Anzahl von Gästen erwartet wird – sowohl externe wie politische Vertreter und Behörden, als auch interne, wie Mitarbeiter der BBT SE– und um eine nachhaltige Reiseart zu wählen, ist es notwendig, einen eigenen Zug vom Bahnhof Bozen zum Brenner zu mieten.</p> <p>Das gleiche Verkehrsmittel ist auch für die Rückfahrt vom Brenner nach Bozen vorgesehen.</p>	<p>Brennero, si svolgerà l'evento riguardante l'abbattimento del diaframma del cunicolo esplorativo tra Italia e Austria.</p> <p>L'evento ha una grande rilevanza a livello transfrontaliero ed europeo, nonché per tutto il progetto BBT, poichè con tale abbattimento ci sarà per la prima volta un collegamento continuo sotterraneo tra Italia e Austria nel cuore delle Alpi.</p> <p>Poiché sono attesi numerosissimi ospiti sia esterni (rappresentanti politici, autorità, ecc) sia interni (collaboratori di BBT SE) e per adottare una modalità di viaggio sostenibile, è necessario il noleggio di un treno dedicato che effettui il trasporto dalla stazione di Bolzano fino alla stazione del Brennero.</p> <p>La stessa modalità di trasporto è prevista anche per il viaggio di ritorno dal Brennero fino a Bolzano.</p>
<p>5. Vergabeverfahren</p>	<p>5. Procedura di affidamento</p>
<p>In Anbetracht der Auftragsart sowie der geschätzten Auftragssumme wird der Auftrag für die Durchführung der ggst. Leistungen im Wege einer Direktvergabe gem. G.v.D. 36/2023 und entsprechend den Vorgaben der Verfahrensanweisung „Beschaffungen - Italienisches Recht“, nach Konsultation des Katalogs des Portals Bandi Alto Adige (www.bandi-altoadige.it).</p>	<p>Tenuto conto della natura dell'incarico, nonché dell'importo contrattuale stimato, si affiderà il contratto per lo svolgimento delle prestazioni mediante affidamento diretto ai sensi del D. Lgs. 36-2023 e di quanto previsto nella procedura "Approvvigionamenti – diritto italiano", previa consultazione del catalogo del portale Bandi Alto Adige (www.bandi-altoadige.it).</p>
<p>Trenitalia S.p.A. - società con socio unico soggetta alla direzione e coordinamento della società Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A. - con sede legale e amministrativa in Roma, Piazza della Croce Rossa n. 1, Codice Fiscale e Partita IVA 05403151003</p>	<p>Trenitalia S.p.A. - società con socio unico soggetta alla direzione e coordinamento della società Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A. - con sede legale e amministrativa in Roma, Piazza della Croce Rossa n. 1, Codice Fiscale e Partita IVA 05403151003</p>
<p>ALLGEMEINE UND BESONDERE ANFORDERUNGEN</p>	<p>REQUISITI DI ORDINE GENERALE E SPECIALE</p>
<p>Die allgemeinen und besonderen Anforderungen wurden von ACP (Agentur für öffentliche Aufträge) der Provinz Bozen bewertet.</p>	<p>Requisiti di ordine generale e speciale sono stati valutati dalla ACP (Agenzia per i contratti pubblici) della Provincia di Bolzano.</p>



6. Ort der Leistungsdurchführung	6. Luogo di esecuzione
Bahnhof Bozen Bahnhof Brenner	Stazione di Bolzano - Stazione di Brennero
7. Leistungszeitraum / Leistungsfrist	7. Periodo / termine di esecuzione della prestazione
18.09.2025	18.09.2025
8. Geschätzter Auftragswert (netto)	8. Importo stimato dell'incarico (netto)
4073,39	4073,39
9. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel	9. Mezzi di garanzia proposti
<p>Sicherstellungsmittel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in Bezug auf die ggst. Vergabe sind keine Sicherstellungsmittel erforderlich; • Kautio auf Vertragsdauer: Die Kautio auf Vertragsdauer wird für die Durchführung der ggst. Leistungen NICHT als erforderlich erachtet. 	<p>Garanzie provvisorie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • con riferimento all'affidamento in parola non vengono richieste le garanzie provvisorie; • Garanzia definitiva: si ritiene di NON richiedere la garanzia definitiva per l'esecuzione delle prestazioni in parola.
10. Finanzmittel	10. Risorse finanziarie
Die Finanzmittel wurden bei der Aktualisierung des Finanzplans 2025 unter dem Projektcode 2KCOKE004 berücksichtigt.	Le risorse finanziarie sono state considerate nell'aggiornamento del Piano Finanziario 2025 sotto il codice di progetto 2KCOKE004.
11. Als EINZIGER PROJEKTVERANTWORTLICHER (EPV) benannter Mitarbeiter	11. Collaboratore nominato RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO (RUP)
Julia Gruber	Julia Gruber
12. Als VERFAHRENSVERANTWORTLICHER FÜR DIE VERGABEPHASE (VVV) benannter Mitarbeiter	12. Collaboratore nominato RESPONSABILE DI PROCEDIMENTO PER LA FASE DI AFFIDAMENTO (RPA)
Cristina Baldini	Cristina Baldini
13. Als VERTRAGSVERWALTER benannter Mitarbeiter	13. Collaboratore nominato GESTORE DEL CONTRATTO (GC)
Filippo Bonasso	Filippo Bonasso

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**
Der Vorstand / Il Consiglio di Gestione

Gilberto Cardola

Martin Gradnitzer

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214
Cap. sociale / Ges. - Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v. • CUP I41J05000020005

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110
UID - Nummer: ATU61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707
E-Mail: bbt@bbt-se.com • Web: www.bbt-se.com





Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf) Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)	
Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses) Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)	